

Nr. și data înregistrării la autoritatea fiscală
No and date of registration at the tax authority

_____ / _____

**CERERE (1)
APPLICATION**

**pentru eliberarea certificatului de rezidență fiscală
for the issuance of the certificate of tax residence**

**privind aplicarea Convenției/Acordului de evitare a dublei impuneri
in order to apply the Convention/Agreement for the avoidance of double taxation**

dintre România și _____ ,

between Romania and

(denumirea statului cu care România are încheiată/încheiat convenție/acord)
(name of the State that has a Convention/Agreement concluded with Romania)

**pentru persoane fizice rezidente în România care desfășoară activitate independentă
for individuals resident in Romania carrying on an independent activity**

Subsemnatul, _____ ,
The undersigned

resident în România (2), cu domiciliul fiscal în localitatea _____ ,
resident in Romania, with the fiscal domicile located in

adresa _____ , sectorul/județul _____ ,
address _____ sector/county

posesor al buletinului/cărții de identitate/pașaportului/permisului de muncă
owner of the identity card/ID/passport/work permit

seria _____ nr. _____
(seria și numărul unuia dintre documentele menționate)
(series and number of one of the mentioned documents)

eliberat(ă) de _____ la data de _____ ,
issued by _____ on

și având codul numeric personal/numărul de identificare fiscală _____ ,
and having the personal identification number/tax identification number

solicit, în baza art. 7 coroborat cu art. 230 din Codul fiscal, eliberarea certificatului de rezidență fiscală pentru
I hereby request, based on article 7 and on article 230 of the Fiscal Code, the issuance of the certificate of tax residence for

anul/perioada _____ ,
the year/period

în vederea aplicării prevederilor Convenției/Acordului de evitare a dublei impuneri
in order to apply the provisions of the Convention/Agreement for the avoidance of double taxation

dintre România și _____ .
between Romania and _____
(denumirea statului cu care România are încheiată/încheiat convenție/acord)
(name of the State that has a Convention/Agreement concluded with Romania)

Menționez că desfășor activitate independentă în cadrul _____ ,
Please note that I am carrying on an independent activity at _____
(denumire)
(name)

cu sediul în localitatea _____ ,
with the head office located in

adresa _____ , sectorul/județul _____ ,
address _____ sector/county

cod de înregistrare fiscală _____ , cod poștal _____ ,
tax registration code _____ postal code

telefon _____ , e-mail _____ .
phone _____ e-mail address

Semnătura: _____
Signature

Data: _____
Date

- Reprezentantul/Împuternicitul persoanei fizice rezidente în România care desfășoară activitate independentă
The representative/commissioner of the individual resident in Romania carrying on an independent activity

Denumire/Nume și prenume: _____

Name/Name and first name

Domiciliu fiscal: _____

Fiscal domicile

Cod de identificare fiscală: _____

Tax identification code

Semnătura: _____

Signature

Data: _____

Date

PRECIZĂRI EXPLANATIONS

(1) Cererea referitoare la eliberarea certificatului se depune la organul fiscal competent, potrivit legii.

The application regarding the issuance of the certificate shall be submitted to the competent tax authority, according to the law.

Cererea poate fi completată și depusă la organul fiscal de către persoana fizică rezidentă în România care desfășoară activitate independentă, personal sau prin reprezentant/împuternicit, caz în care se anexează și actul de împuternicire în original ori în copie legalizată.

The application can be filled in and submitted to the tax authority by the individual resident in Romania carrying on an independent activity or by his/her representative/commissioner. In the latter case, the original of the power of attorney or a legalized copy of it shall be enclosed.

(2) Persoana fizică nerezidentă care îndeplinește condițiile de rezidență prevăzute la art. 7 pct. 28 lit. b) și c) din Codul fiscal este supusă impozitului pe veniturile obținute din orice sursă atât din România, cât și din afara României, începând cu data de la care aceasta devine rezidentă în România. Certificatul de rezidență fiscală se eliberează dacă persoana fizică nerezidentă a înregistrat la organul fiscal competent "Chestionarul pentru stabilirea rezidenței fiscale a persoanei fizice la sosirea în România" și acest organ fiscal a emis notificarea potrivit căreia persoana fizică devine rezidentă în România.

The non-resident individual fulfilling the residence conditions provided for in art. 7, point 28, letters b) and c) of the Fiscal Code is subject to taxation for the income derived from any source both from Romania and abroad, starting with the date on which he/she becomes resident in Romania. The tax residence certificate is issued if the individual non-resident has registered to competent tax authority the "Set of questions for determining the fiscal residence of the individual on arrival in Romania" and this tax authority issued the notification according to which the individual is becoming resident in Romania.